



UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION

UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

BUREAU DES RADIOCOMMUNICATIONS

RADIOCOMMUNICATION BUREAU

OFICINA DE RADIOCOMUNICACIONES

BR IFIC / DATE BR IFIC / DATE BR IFIC / FECHA	2653/22.09.2009	SECTION SPECIALE N° SPECIAL SECTION No. SECCIÓN ESPECIAL N.º	RR 9.21/C/944
--	------------------------	---	----------------------

ADMINISTRATION RESPONSABLE: RESPONSIBLE ADMINISTRATION: ADMINISTRACIÓN RESPONSABLE:	RUS	RENOI(S) PERTINENT(S): RELEVANT FOOTNOTE(S): NOTAS APLICABLES:	RR5.177
--	------------	---	----------------

Demande d'accord relatif à la mise en service d'une assignation de fréquence, conformément à la procédure de l'article 9 du Règlement des radiocommunications (RR)

Ces renseignements ont été reçus par le Bureau en vertu des dispositions des numéros **9.21** et **9.30** du RR

Le Bureau attire l'attention des administrations sur les dispositions du numéro **9.52C** du RR

Request for agreement, in accordance with the procedure of Article 9 of the Radio Regulations (RR), for the use of a frequency assignment

This information has been received by the Bureau pursuant to provisions of Nos. **RR9.21** and **RR9.30**

The Bureau invites the attention of administrations to provisions of No. **RR9.52C**

Solicitud de acuerdo, con arreglo al procedimiento del Artículo 9 del Reglamento de Radiocomunicaciones (RR), para la utilización de una asignación de frecuencia

Esta información ha sido recibida por la Oficina de conformidad con las disposiciones de los números **9.21** y **9.30** del RR

La Oficina señala a la atención de las administraciones las disposiciones del número **9.52C** del RR

DATE LIMITE POUR LA RÉCEPTION DES COMMENTAIRES:
EXPIRY DATE FOR THE RECEIPT OF COMMENTS:
FECHA LÍMITE PARA LA RECEPCIÓN DE LOS COMENTARIOS:

22.01.2010

无线电通信局 国际频率信息通报 / 日期 БР ИФИК / ДАТА / 2653/22.09.2009	特节编号 СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕКЦИЯ № RR 9.21/C/944
---	---

负责主管部门： ОТВЕТСТВЕННАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ: : RUS	相关脚注： ПРИМЕНИМАЯ(-ЫЕ) СНОСКА(-И): : () RR5.177
---	---

根据无线电规则(RR)第9条的程序, 要求对一频率指配的使用表示同意

Запрос о получении согласия, в соответствии с процедурой статьи 9 Регламента радиосвязи (PP), на использование частотного присвоения

.(RR) 9

无线电通信局根据无线电规则第9.21和9.30款收到此资料

Настоящая информация была получена Бюро радиосвязи в соответствии с пп. 9.21 и 9.30 PP

21.9

30.9

通信局提请各主管部门注意无线电规则第9.52C款

Бюро радиосвязи обращает внимание администраций на положения п. 9.52C PP

52C.9

接收意见的截止日期:
ПРЕДЕЛЬНАЯ ДАТА ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ЗАМЕЧАНИЙ:
:

22.01.2010

RR 9.21/C/944

EN-TETES DES COLONNES
(Voir l'appendice 4)

- 1a Fréquence assignée (MHz).
- 2c Date de mise en service.
- 4a Nom de la station d'émission.
- 4b Symbole désignant le pays ou la zone géographique où se trouve la station d'émission.
- 4c Longitude et latitude de l'emplacement de l'antenne d'émission (degrés et minutes).
- 6a Classe de la station.
- 7d Système d'émission.
- 8b Puissance apparente rayonnée maximale (dBW).
- 9a Type d'antenne émettrice (ND, D).
- 9d Polarisation de l'émission (H=horizontale, V=verticale).
- 9e Hauteur équivalente maximale de l'antenne (m).
- 9h Secteur d'azimuts.
- 11 Coordination avec d'autres administrations.
- 12 Administrations identifiées conformément aux dispositions **RR 9.36**.
- 13 Observations.

COLUMN HEADINGS
(See Appendix 4)

- 1a Assigned frequency (MHz).
- 2c Date of bringing into use.
- 4a Name of the transmitting station.
- 4b Symbol designating the country or geographical area in which the transmitting station is located.
- 4c Longitude and latitude of the transmitting antenna site (degrees and minutes).
- 6a Class of station.
- 7d Transmission system.
- 8b Maximum effective radiated power (dBW).
- 9a Type of transmitting antenna (ND, D).
- 9d Polarization of emission (H=horizontal, V=vertical).
- 9e Maximum effective height of the antenna (m).
- 9h Sector of azimuths.
- 11 Coordination with other administrations.
- 12 Administrations identified in accordance with provisions **RR 9.36**.
- 13 Remarks.

TÍTULOS DE LAS COLUMNAS
(Véase Apéndice 4)

- 1a Frecuencia asignada (MHz).
- 2c Fecha de puesta en servicio.
- 4a Nombre de la estación transmisora.
- 4b Símbolo que designa al país o la zona geográfica en esta situada la estación transmisora.
- 4c Longitud y latitud del emplazamiento de la antena transmisora (grados y minutos).
- 6a Clase de estación.
- 7d Sistema de transmisión.
- 8b Potencia radiada aparente máxima (dBW).
- 9a Tipo de antena transmisora (ND, D).
- 9d Polarización de emisión (H=horizontal, V=vertical).
- 9e Altura efectiva máxima de la antena (m).
- 9h Sector de acimuts.
- 11 Coordinación con otras administraciones.
- 12 Administraciones identificadas de conformidad con las disposiciones **RR 9.36**.
- 13 Observaciones.

各栏标题 (见附录 4)	НАЗВАНИЯ СТОЛБЦОВ (см. Приложение 4)	(4)	
1a 指配频率(兆赫)。	1a Присвоенная частота (МГц).	.(MHz)	1a
2c 启用日期。	2c Дата ввода в действие.	.	2c
4a 发射台站名称。	4a Название передающей станции.	.	4a
4b 说明发射台站所在地国家或地理区域的代号。	4b Обозначение, определяющее страну или географическую зону, в которой расположена передающая станция.	.	4b
4c 发射天线位置的经度与纬度(度和分)。	4c Долгота и широта местоположения передающей антенны (градусы и минуты).	) .(	4c
6a 台站等级。	6a Класс станции.	.	6a
7d 发射系统。	7d Система передачи.		7d
8b 最大有效辐射功率(dBW)。	8b Максимальная эффективная излучаемая мощность (дБВт).	.(dBW)	8b
9a 发射天线类型(ND, D)。	9a Тип передающей антенны (ND, D).	.(D ND)	9a
9d 发射极化 (H=水平, V=垂直)。	9d Поляризация передачи (H-горизонтальная, V-вертикальная)	.(=V =H)	9d
9e 天线最大有效高度(米)。	9e Максимальная эффективная высота антенны (м)	.()	9e
9h 方位角的扇区。	9h Сектор азимутов.	.	9h
11 与其他主管部门的协调。	11 Координация с другими администрациями.	.	11
12 根据无线电规则(RR)第9.36款识别的主管部门。	12 Администрации, идентифицированные в соответствии с положениями п. 9.36 РР.	. 36.9	12
13 备注。	13 Замечания.	.	13

RR 9.21/C/944

1a	2c	4a	4b	4c	6a	7d	8b	9a	9d	9e	11	12	13
73.10		SYZRAN SAM	RUS	048E3500 53N1000	BC	2	36.9	D	V	+187		KAZ (FX, ML)	